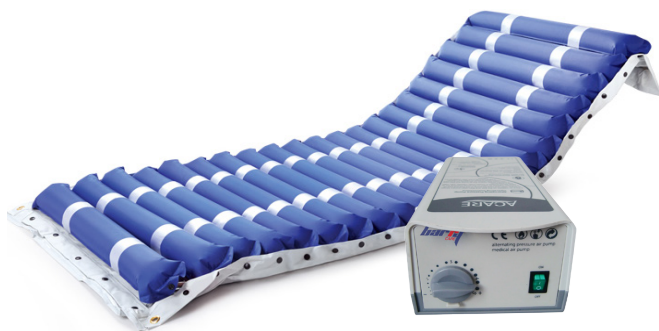




## Системы противопрлежневые

Barry Primo, Barry Mezzo Basic,  
Barry Serio, Barry Serio Plus



Руководство по эксплуатации

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.1 Назначение.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Упаковка.....	6
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	7
2.1 Важные предупреждения.....	7
2.2 Порядок работы.....	8
3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	9
4. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	11

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик систем противоположных: Barry Primo, Barry Mezzo Basic, Barry Serio, Barry Serio Plus.

Перед использованием, проверьте изделие на наличие повреждений.

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение

Противоположные системы предназначены для профилактики и лечения пролежней средней и высокой степени риска у пациентов с повреждениями и заболеваниями опорно-двигательного аппарата и центральной нервной системы, тяжелыми соматическими заболеваниями, сопровождающимися длительным вынужденным неподвижным положением тела.

### 1.2 Технические характеристики

#### **Насос**

- Кнопка включения/ выключения находится на передней или боковой панели насоса. Нажмите «ON»/ «ВКЛ.» для начала работы и «OFF»/ «ВЫКЛ.» - для окончания.
- Отрегулируйте давление с «-» на «+» в зависимости от типа насоса.
- Индикатор нормального давления (зеленая лампочка) информирует о достижении заданного уровня давления.
- Индикатор пониженного давления (желтая или красная лампочка) информирует о снижении заданного уровня давления (модель Barry Serio)
- Кнопка статической функции (модель Barry Serio) переводит матрас в статический или переменный режим.
- Воздушный фильтр (модель Barry Serio).
- Крючки для крепления.

Модель:	Barry Primo, Barry Serio Plus
питание (Гц)	220В, 50
давление (мм рс.ст.)	50-110
длительность цикла (мин)	12
уровень шума (дБ)	40
габариты (см)	24x12x9
вес (кг)	0,78
гарантийный срок	18 месяцев

Модель:	Barry Mezzo Basic
питание (Гц)	220В, 50-60
давление (мм рс.ст.)	50-110
длительность цикла (мин)	12
уровень шума (дБ)	28
габариты (см)	28x12,5x10
вес (кг)	1,14
гарантийный срок	18 месяцев

Модель:	Barry Serio
питание (Гц)	220В, 50-60
давление (мм рс.ст.)	50-110
длительность цикла (мин)	12

уровень шума (дБ)	28
габариты (см)	28x14x9
вес(кг)	1,18
гарантийный срок	18 месяцев

## Матрац.

Мо-дель:	Описание:	Габариты (см):	Материал:	Макс. нагрузка (кг):
Barry Primo	куполообразные ячейки	200x90x7	поливинилхлорид	135
Barry Mezzo Basic	трубчатые ячейки с вентиляционными отверстиями	203x91,5x11	покрывало: нейлон; матрац: нейлон, поливинилхлорид; нижняя часть матраца: брезент	145
Barry Serio, Barry Serio Plus	куполообразные ячейки с вентиляционными отверстиями	200x90x7	поливинилхлорид	135

### 1.3 Упаковка

Проверьте внутренние составляющие упаковки. Если одна из составляющих деталей отсутствует или повреждена, обратитесь к продавцу.

- Насос: компактный и бесшумный, с ручным управлением, опорным давлением, снабженный встроенным воздушным фильтром (модель Barry Serio), крючками для крепления к поручням кровати;
- Матрац: изготовлен из нетоксичного, гипоаллергенного материала, обеспечивающего гигиеничность и простоту обработки.

Делится на 2 типа: куполообразный и трубчатый.

- Соединительные трубки
- Ремкомплект для самостоятельного ремонта матраца (в случае возникновения мелких проколов, в следствие неосторожного обращения)



## 2. Использование по назначению

### 2.1 Важные предупреждения:

Обязательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности использования электрического устройства (насоса). Нарушение правил может быть опасным!

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием изделия, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом! Система оказывает положительное влияние на пациентов с функциональными расстройствами нервной системы (астеноневротический синдром, истерическое и депрессивное состояние), отмечаются успокаивающий и релаксирующий эффекты.

**Для того, чтобы уменьшить риск электрического удара, соблюдайте следующие правила:**

- всегда отключайте устройство от электрической сети, если оно не используется;
- не используйте изделие во время купания;
- не храните изделие в ванной комнате;
- оберегайте устройство от попадания влаги;
- в случае, если устройство упало в воду, немедленно отключите его от электрической сети.

**Для того, чтобы уберечь себя от ожогов и иных травм, соблюдайте следующие правила:**

- не оставляйте прибор во включенном состоянии без присмотра;
- требуется строгий контроль, если изделие используется рядом с детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями;
- не используйте дополнительные приспособления, не указанные производителем;
- в случае, если провод или штепсельная вилка повреждены, а также в случае неисправности или повреждения изделия - обращайтесь в сервисный центр;
- не устанавливайте прибор рядом с нагревающимися поверхностями;
- не засоряйте и не закрывайте отверстия, находящиеся на изделии;
- не используйте насос на открытом воздухе, а также не используйте насос в помещениях с легковоспламеняющимися и химическими веществами;
- подключайте устройство только к хорошо заземленной розетке.

## **Противопоказания:**

- при шейных и скелетных вытяжениях;
- при нестабильных травмах спинного мозга.

### 2.2 Порядок работы

**Шаг 1.** Противопролежневый матрас расстелите на матрас кровати, загнув свободные концы под него. Вход для соединительных трубок должен быть расположен в ножном отделе кровати.

**Шаг 2.** Застелите матрас хлопковой простыней во избежание прямого контакта матраса с кожей.

**Шаг 3.** Установите насос на плоскую, жесткую поверхность или крепите на поручне ножного отдела кровати, используя крючки на корпусе насоса.

Примечание: убедитесь, что отверстие воздушного фильтра не загорожено.

**Шаг 4.** Подсоедините насос к матрасу с помощью соединительных трубок.

Примечание: убедитесь, что трубки не закручены и не проходят под матрасом.

**Шаг 5.** Подключите насос к электросети.

**Шаг 6.** Включите насос (положение «ОН»или «ВКЛ.»). Воздух начнет поступать в матрас. Рекомендуем установить ручку регулятора давления в положение «+». Когда давление достигнет нужного уровня, лампочка загорится зеленым цветом. (модель Barry Serio)

**Шаг 7.** Отрегулируйте давление, выбрав соответственно «-»/ «+» в зависимости от веса пациента и комфортности. Оптимальный вариант, когда между телом пациента и не наддутой частью матраса проходят два пальца руки.

**Шаг 8.** Для включения статической функции (модель Barry Serio), установите кнопку статической функции в положение «ВКЛ.», при этом все ячейки надуваются одновременно, обеспечивая статическую поверхность матраса. Это позволяет с легкостью менять положение пациента при проведении процедур или кормления.



**Шаг 9.** При выключении статической функции (кнопка статической функции в положении «ВЫКЛ.»), система работает в обычном (переменном) режиме.

## **ВНИМАНИЕ!**

- Не используйте насос от другого изделия. Опасно использовать насос с мощностью давления выше 120 мм рт.ст. Это может привести к проколам.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. Все работы по ремонту и обслуживанию насоса должны проводить только квалифицированные специалисты.
- Индикатор нормального давления информирует о том, что давление отрегулировано до заданного уровня жесткости.
- Застелите матрас хлопковой простыней во избежание прямого контакта матраса с кожей.
- Жесткая поверхность облегчает процесс перемещения пациента или изменения положения тела пациента.
- Просуньте руку между матрасом и основанием кровати, чтобы проверить выбранную жесткость.
- Оптимальный вариант, когда между телом пациента и не надутой частью матраса проходят два пальца руки.

## **3. Техническое обслуживание**

### **Насос**

- Не мочите насос.
- Проверьте поверхность изделия на наличие повреждений, затем приступайте к чистке;
- Протрите поверхность (корпус) насоса тканью, смоченной 25% раствором нашатырного спирта;
- Проверяйте воздушный фильтр 1 раз в месяц. В случае загрязнения снимите и помойте мягким моющим средством, затем высушите и установите на место.

### **Матрац**

- Во избежание проколов, избегайте контактов матраса с колюще-режущими предметами;
- Гигиеническую обработку следует производить мыльным или дезинфицирующим раствором;

- Покрывало матраца можно стирать в стиральной машине при температуре 35°C;
- Сушить в месте, защищенном от солнца.

## Хранение

- Переверните матрац на другую сторону;
- Скрутите матрац, двигаясь от ножной секции к головной.;
- С помощью ремня, находящегося на ножной секции, можно обмотать скрученный матрац;

## Устранение неисправностей

Проблема:	Решение проблемы:
Не работает насос	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, включена ли штепсельная вилка в розетку.</li> <li>2. Включите еще раз кнопку включения/ выключения: <ul style="list-style-type: none"> <li>- если кнопка стоит на режиме «ON»/ «ВКЛ.» и насос по-прежнему не работает, позвоните вашему продавцу;</li> <li>- если кнопка стоит на режиме «OFF»/ «ВЫКЛ.», проверьте розетку. Попробуйте подключить штепсельную вилку к другой розетке. Если кнопка по-прежнему стоит на режиме «OFF»/ «ВЫКЛ.» обратитесь к инженеру-электрику.</li> </ul> </li> </ol>
Недостаточное надувание (слабое давление)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Для быстрой проверки, переключите давление на позицию высокой жесткости;</li> <li>2. Проверьте соединены ли трубки к насосу : <ul style="list-style-type: none"> <li>- трубки всегда должны быть выпрямлены;</li> <li>- необходима замена трубок, в случае пропускания воздуха;</li> <li>- убедитесь, что клапаны закрыты.</li> </ul> </li> </ol>
Слабый поток воздуха	Засоренный насос может стать причиной слабого потока воздуха. Помойте фильтр мягким моющим средством. Проверяйте воздушный фильтр 1 раз в месяц (модель Barry Serio).

## 4. Условия гарантии

Гарантийный срок 18 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской: г. Москва, ул. Свободы, д. 35, стр.5

Артикул № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_ место печати, штампа

(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

---

(покупатель Ф.И.О.) (подпись покупателя)

Системы противоположные Barry Primo, Barry Mezzo Basic,  
Barry Serio, Barry Serio Plus  
Производитель: Valentine International Ltd, Китай.

Поставщик: ООО «СИМС-2»  
125430, г. Москва, улица Митинская д.16, эт. 10,  
пом.1012Б, ком. с 15 по 18  
Тел.: (495) 792-31-90  
(800) 200-31-90;  
[www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)



Серийный номер	
Дата продажи	

Подпись продавца \_\_\_\_\_

МП

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

\_\_\_\_\_

\* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации. Фирма-производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

\*\* Более подробная информация на сайте [www.sims2.ru](http://www.sims2.ru)

Регистрационное удостоверение № РЗН 2014/ 2092 от 14.11.2014 г.